

National Work Competency Standards for Translators and Interpreters in Indonesia

Indonesia has now established National Work Competency Standards (SKKNI) for the following professional schemes: Sworn Translators, General Translators, Community Interpreters and Conference Interpreters. These competency standards were officially approved by the Minister of Manpower of the Republic of Indonesia in 2021. SKKNI serves as the main reference for any BNSP-licensed professional certification institution in conducting competency certification. BNSP, responsible to the President of the Republic of Indonesia, is an independent body having the authority to certify personnel and is tasked with carrying out professional competency certification for the workforce.

Indonesian Translators Association (HPI), as an association for professional translators and interpreters in Indonesia, has participated actively as a member of the Formulating and Verifying Team in charge of establishing competency standards for those four professions in collaboration with the government, universities, professional associations, and other relevant stakeholders in Indonesia. The establishment of the Sworn Translator SKKNI and the General Translator, Community Interpreter and Conference Interpreter SKKNIs was made possible under the coordination of the

Ministry of Law and Human Rights and the Ministry of Education and Culture of the Republic of Indonesia, represented by the Language Development and Cultivation Agency, respectively with the technical guidance and full support from BNSP.

“These SKKNIs contain units of competency that must be met by a person to be certified professionally competent as a sworn translator, a general translator, a community interpreter and a conference interpreter. This is a major breakthrough for the translator and interpreter community in Indonesia. The establishment of the SKKNIs will benefit not only translators, interpreters, and their professional clients but also academia in Indonesia. I am hopeful that these SKKNIs will encourage universities in the country to open more translation and interpreting study programmes in the future”, said Indra Listyo, President of HPI.

HPI is currently in the process of establishing a BNSP-licensed Professional Certification Institution as part of the requirements set by the government so that HPI will be able to conduct SKKNI-based competency certification in the future.

News

The 8th Translators Association of China (TAC) Statutory Congress and the TAC Annual Conference 2022 will be held in Beijing on 1-2 April 2022.

The annual meeting of the Iraqi Translators Association (ITA) was held on 19 February 2022. Various issues were discussed and endorsed in this meeting including the association's financial report, administrative report and cultural programme.

APTIF Bulletin

February 2022

Publication Director: Gao Anming

Advisory Committee: APTIF Joint Committee members

Editor-in-Chief: Xing Yutang

Editors: Dong Ying, Wu Xiaorui

Art Editors: Gao Xin, Guo Wanru

All articles published in APTIF Bulletin are the responsibility of their respective authors. The views, thoughts and opinions expressed in this publication belong solely to the articles' authors and do not necessarily reflect the position or policies of the Joint Committee of the Asia-Pacific Translation and Interpreting Forum.



APTIF

Asia-Pacific Translation and Interpreting Forum